

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

18 SEPTEMBRE 1969

PROPOSITION DE LOI

relative à la pension de retraite et de survie des
fonctionnaires et agents civils attachés à l'Etat.
Major Général et appartenant au Service de
contre-information.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. GILLET.

Intitulé.

Modifier l'intitulé comme suit :

« Proposition de loi relative à la pension de retraite et
de survie des agents civils du Service de sécurité militaire. »

Article premier.

In fine de cet article, remplacer les mots: « Les fonc-
tionnaires et les agents civils attachés à l'Etat-Major Géné-
ral et appartenant au Service de contre-information » par
les mots: « Les agents civils du Service de sécurité mili-
taire ».

Art. 2.

1) Aux 1^{re} et 2^o lignes, remplacer les mots: « Les fonc-
tionnaires et les agents civils à l'Etat-Major Général et
appartenant au Service de contre-information » par les
mots: « Les agents civils du Service de sécurité militaire ».

2) In fine de cet article, remplacer les mots: « leurs
services à la contre-information » par les mots: « leurs
services à la sécurité militaire ».

Voir:

173 (1968-1969) :

~ N° 1 : Proposition de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

18 SEPTEMBER 1969

WETSVOORSTEL

betreffende het rust- en overlevingspensioen van
de burgerlijke ambtenaren en agenten die aan de
Generale Staf zijn verbonden en tot de Dienst
voor contra-informatie behoren.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER GILLET.

Titel.

De titel wijzigen als volgt:

« Wetsvoorstel betreffende het rust- en overlevingspen-
sioen van de burgerlijke ambtenaren van de Dienst Mili-
taire Veiligheid. »

Artikel 1.

In fine van dit artikel, de woorden: « De burgerlijke
ambtenaren en agenten die aan de Generale Staf verbon-
den zijn en tot de Dienst voor contra-informatie behoren »
vervangen door de woorden: « De burgerlijke ambtenaren
van de Dienst Militaire Veiligheid ».

Art. 2.

1) Op de 1^{ste}, de 2^{de} en de 3^{de} regel, de woorden: « De
burgerlijke ambtenaren en agenten die aan de Generale
Staf verbonden zijn en tot de Dienst voor contra-informatie
behoren en... » vervangen door de woorden: « De burger-
lijke ambtenaren van de Dienst Militaire Veiligheid die ».

2) In fine van dit artikel, de woorden: « diensten bij
de contra-informatie » vervangen door de woorden:
« diensten bij de Militaire Veiligheid ».

Zie:

173 (1968-1969):

_ N° 1 : Wetsvoorstel.

Art., 3.

Art., 3.

1) Au § 1^{re}, 2^e et 3^e lignes, remplacer les mots: «des fonctionnaires et des agents civils attachés à l'Etat-Major Général et appartenant au Service de contre-information» par les mots: «*des agents civils du Service de sécurité militaire* ».

2) Au § 2, 2^e et 3^e lignes, remplacer les mots: «dans les services de contre-Information » par les mots: «*dans les services de sécurité militaire* ».

3) Au § 3, 1^{re}, 2^e et 3^e lignes, remplacer les mots: «les fonctionnaires et les agents civils attachés à l'Etat-Major Général et appartenant au Service de contre-information» par les mots: «*les agents civils du Service de sécurité militaire* ».

1) In § 1, 2^{de}, 3^{de} en 4^{de} regel, de woorden: «van de aan de Generale Staf verbonden en tot de Dienst voor contra-informatie behorende ambtenaren en agenten» vervangen door de woorden: «*van de burgerlijke embtenaren van de Dienst Militaire Veiligheid* ».

2) In § 2, 3^{de} regel, de woorden: «(diensten van de contra-Informatie- » vervangen door de woorden: «*diensten van de Militaire Veiligheid* »,

3) In § 3, 1^{ste}, 2^{de} en 3^{de} regel, de woorden: «voor de aan de Generale Staf verbonden en tot de Dienst voor contra-informatie behorende ambtenaren en agenten» vervangen door de woorden: «*voor de burgerlijke embtenaren van de Dienst Militaire Veiligheid* »,

R. GILLET.